

513830-2026 - Verseny

Németország – Tereprendezési munkák sportpályákon és szabadidő-létesítményekben –
Sportanlage Kandinskyallee - Belagswechsel Bauabschnitt 1 in 2 Losen

OJ S 141/2026 24/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó
szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Bezirksamt Hamburg-Mitte

E-mail-cím: vergabestelle@hamburg-mitte.hamburg.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Regionális hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Sportanlage Kandinskyallee - Belagswechsel Bauabschnitt 1 in 2 Losen

Leírás: Tief- und Sportplatzbau - Wechsel Sportbelag

Eljárásazonosító: 22c9866f-dbf2-4412-ab18-78453ce445fe

Belső azonosító: BAM VOB 71 OV 2026

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45112720 Tereprendezési munkák sportpályákon és szabadidő-létesítményekben

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Hamburg

Irányítószám: 22115

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 739 273,00 EUR

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vob-a-eu -

2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Egyetlen ajánlattevő max. ennyi részre nyújthat be ajánlatot: 2

A szerződés feltételei:

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 2

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: LANDSCHAFTSBAU- UND SPORTPLATZBAUARBEITEN - BA 1 -

Leírás: Los 01 - Landschafts- und Tiefbauarbeiten BA1

Belső azonosító: d1ee4abd-53db-4889-9eb1-e655a860a897

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45112720 Tereprendezési munkák sportpályákon és szabadidő-létesítményekben

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Hamburg

Irányítószám: 22115

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Durchschnittlicher Netto-Umsatz des Bieters in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 7.000.000 € netto.

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Angabe der durchschnittlichen Gesamtanzahl aller Arbeitskräfte in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 28 Arbeitskräfte.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Anzahl der geforderten Referenzprojekte aus den letzten vier Jahren (2021 – 2025): 3 • Bei dem Referenzprojekt handelt es sich um eine Sanierung /

Modernisierung von Sportfreizeitanlagen • Referenzprojekt ist vergleichbarer Größenordnung:
Auftragsvolumen Hauptauftrag ≥ 400.000,00 € netto • Abnahme erfolgte spätestens am
31.12.2025 • Vertraglich gebunden als Hauptauftragnehmer*in

5.1.10. Odaítelési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Preis

Kategória az odaítelési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 31 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Bezirksamt Hamburg-Mitte

5.1. Rész: LOT-0002

Cím: LANDSCHAFTSBAU- UND SPORTPLATZBAUARBEITEN - BA 1 -

Leírás: Los 02 - Sportplatzbauarbeiten BA1

Belső azonosító: 317c2b41-efb9-4692-823f-a260e71d14a9

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45112720 Tereprendezési munkák sportpályákon és szabadidő-létesítményekben

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Hamburg

Irányítószám: 22115

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Durchschnittlicher Netto-Umsatz des Bieters in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 7.000.000 € netto.

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Angabe der durchschnittlichen Gesamtanzahl aller Arbeitskräfte in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 28 Arbeitskräfte.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Anzahl der geforderten Referenzprojekte aus den letzten vier Jahren (2021 – 2025): 3 • Bei dem Referenzprojekt handelt es sich um eine Sanierung / Modernisierung von Sportfreianlagen • Referenzprojekt ist vergleichbarer Größenordnung: Auftragsvolumen Hauptauftrag $\geq$ 400.000,00 € netto • Abnahme erfolgte spätestens am 31.12.2025 • Vertraglich gebunden als Hauptauftragnehmer*in

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Preis

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. **Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

5.1.12. **A közbeszerzésre irányadó feltételek**

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 31 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.
Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. **Sajátos beszerzési módszerek**

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. **További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Bezirksamt Hamburg-Mitte

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Bezirksamt Hamburg-Mitte

Regisztrációs szám: 411aa414-bb30-4948-aea4-d119b9e8eb1c
Szervezeti egység: Vergabe- und Geschäftsstelle M/VG
Postacím: Caffamacherreihe 1-3
Város: Hamburg
Irányítószám: 20355
Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Vergabe- und Geschäftsstelle M/VG
E-mail-cím: vergabestelle@hamburg-mitte.hamburg.de
Telefonszám: +49 40428543938
Fax: +49 40427901539
Internetcím: <https://www.hamburg.de/mitte/>
Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://bieterportal.hamburg.de>
E szervezet szerepei:
Vevő

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen
Regisztrációs szám: 19a7d79f-4d82-4e82-ae5c-6ee7ea5df0b5
Postacím: Neuenfelder Straße 19
Város: Hamburg
Irányítószám: 21109
Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)
Ország: Németország
E-mail-cím: vergabekammer@bsw.hamburg.de
Telefonszám: +49 40428403230
Fax: +49 40427940997
Internetcím: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725154/>
E szervezet szerepei:
Felülvizsgálati szervezet
A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Bezirksamt Hamburg-Mitte
Regisztrációs szám: 82872ecb-6867-44e8-a928-a8020b533ff4
Szervezeti egység: Dezernat Wirtschaft, Bauen und Umwelt
Postacím: Caffamacherreihe 1-3
Város: Hamburg
Irányítószám: 20355
Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Dezernat Wirtschaft, Bauen und Umwelt
E-mail-cím: vergabestelle@hamburg-mitte.hamburg.de
Telefonszám: +49 40428543430
Fax: +49 40427901539
Internetcím: <https://www.hamburg.de/mitte>
E szervezet szerepei:
A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

41167b57-6112-4f19-bd74-6177922b7655-01

A változtatás fő oka

:

Ajánlatkérő szervezet általi hiba javítása

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 511bb2a3-93e7-4058-b9ff-6d70c08370a3 - 01

Hirdetnyminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 23/07/2026 11:20:43 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 513830-2026

HL S kiadás száma: 141/2026

A közzététel dátuma: 24/07/2026